

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

添付 1-M/M

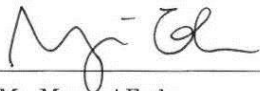
THE MINUTES OF MEETING
BETWEEN
IZMIR WATER AND SEWERAGE ADMINISTRATION
AND
THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
AND
SENDAI CITY
ON
JAPANESE TECHNICAL COOPERATION UNDER
THE JICA PARTNERSHIP PROGRAM
FOR
JOINT PROJECT ON CAPACITY BUILDING FOR
SEWER REHABILITATION BASED ON
RISK MANAGEMENT IN IZMIR CITY

The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") exchanged views and had a series of discussions through the JICA Turkey Office with Izmir Water and Sewerage Administration (hereinafter referred to as "IZSU") for the purpose of working out the details of activities and measures to be taken by JICA and IZSU concerning the Joint Project on Capacity Building For Sewer Rehabilitation Based On Risk Management In Izmir City (hereinafter referred as "the Project"). The Project will be implemented in collaboration with Sendai City under the JICA Partnership Program.

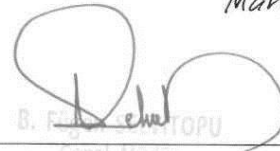
As a result of the discussions, both sides agreed to implement the Project based on the conditions referred to in the document attached hereto.

Izmir, date of month year

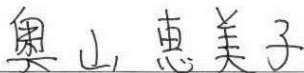
March 2, 2016



Ms. Mayumi Endo
Chief Representative
JICA Turkey Office
Japan International Cooperation Agency



Ms. B. Fügen SELVİTOPU
Director General
Izmir Water and Sewerage Administration



Ms. Emiko Okuyama
Mayor of Sendai City

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

ATTACHED DOCUMENT

I Implementation of the Project

1 JICA, the executing agency for technical cooperation of the Government of Japan, will implement the Project under the JICA Partnership Program in collaboration with Sendai Wastewater Utility (hereinafter referred to as "SWU") of Sendai City.

2 The Project will be implemented in accordance with the Project Outline and Project Schedule, which is given in Annex I and II.

II Measures to be taken by JICA

1 To implement the Project efficiently and effectively, JICA will supervise the overall implementation of the Project. JICA will entrust the actual implementation of the Project to SWU, based on a contract between JICA and Sendai City.

2 JICA will bear only those expenses it considers necessary for the implementation of the Project.

III Measures to be taken by SWU

1 Establishment of project team

SWU will establish the project team as listed in ANNEX (III) whose members will engage in the dispatch of experts to Izmir City, the technical training of IZSU experts in Japan, and interim activities as well as administration.

2 Dispatch of SWU experts to IZSU

SWU will dispatch experts as listed in ANNEX (III) to Izmir City during three (3) year project.

3 Technical training of IZSU experts in Japan

SWU will receive experts connected with the Project for the technical training in Japan during three (3) year project.

4 Report of the Project

SWU will support IZSU to make the report of the Project.

IV Measures to be taken by IZSU

1 Establishment of project team

IZSU will establish the project team as listed in ANNEX (IV) whose members will engage in the dispatch of experts to Japan, reception of SWU experts, and interim activities as well as administration.

2

E. O.



M. G.

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

- 2 Dispatch of IZSU experts to Japan
IZSU will dispatch experts as listed in ANNEX (IV) to Japan during three (3) year project.
- 3 Reception of SWU experts
IZSU will receive SWU experts connected with the Project for activities in Izmir City during three (3) year project.
- 4 Cooperation in logistical support
IZSU will cooperate with SWU in assuring the successful implementation of the Project, including visa applications for IZSU personnel who will participate in the technical training in Japan.
- 5 Provision of necessary data for project
IZSU will provide SWU and JICA with necessary information such as data, maps, documents that will allow efficient and effective implementation of the Project.
- 6 Provision of security information
IZSU will provide SWU and JICA with necessary information about details on security conditions.
- 7 Report of the Project
IZSU will make the report of the Project supported by SWU.

V Mutual Consultations

Any major issues that may arise from or in connection with this attached document shall be resolved through mutual consultations by all parties concerned.

VI Confidentiality

Information, data and drawings embodied in this project plan are strictly confidential and are supplied on the understanding that they will be held confidentially and not disclosed to third parties without the prior written consent of IZSU.

- ANNEX (I) : Project Outline
ANNEX (II) : List of activities (Tentative Project Schedule)
ANNEX (III) : List of SWU Project Team Members
ANNEX (IV) : List of IZSU Project Team Members

E. O.  M. B.

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

ANNEX (I) Project Outline

1. Country:

The Republic of Turkey

2. Project Title:

Capacity building for sewer rehabilitation based on risk management in Izmir City

3. Background and Necessity of the Project:

Izmir city is the third biggest city in Turkey with a population 4.11 million and the commercial and industrial center of west part of Turkey. Izmir Water And Sewerage Administration General Directorate (İZSU) was established by Izmir Metropolitan Municipality in 1987 as an incorporate organization with an independent budget. Izmir Water & Sewerage Administration serves area of 12000 km2 including 30 counties. Distribution of drinkable and usable water, building and operating drinkable water treatment facilities, measuring water consumptions and recovering the cost are some of the responsibility fields of İZSU. Also, collecting wastewater, building and operating wastewater treatment facilities and sewage system, building and operating storm drainage systems, preventing brooks to flood, stream remediation and cleaning the brooks are duties and responsibilities of İZSU.

İZSU needs to draft rehabilitation and repair plans of sewers in order to maintain the function of sewer networks. However, it is difficult to draft an appropriate plan because there are not methods to measure the deteriorating degree of the existed facilities and to evaluate risks of sewers. As only breakdown maintenances are implemented at the present time, sewer collapses causes frequent complaints and risks of sewer overflows and road collapses. Therefore, technical cooperation to establish the risk criteria and evaluation method of sewers is necessary for İZSU.

4. Project Purpose:

To improve the capability to draft a rehabilitation plan of sewers based on risk management in İZSU

5. Target Areas:

Izmir City, Izmir Prefecture, the Republic of Turkey

6. Target Groups:

Direct beneficiaries: staff members of İZSU (about 100 persons)

Indirect beneficiaries: sewerage service users in a model area (about 300 thousand residents)

7. Expected Output and Activities:

<Output>

- 1 To grasp the current situation and issues in İZSU

4

E. O. N. B.

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

- 2 To improve the capability to evaluate sewer network risks in IZSU
- 3 To enable IZSU to decide investments appropriately and select risk control measures
- 4 To enable IZSU to draft a sewer network rehabilitation plan

<Activities>

- 1-1. Conducting baseline assessment and task analysis of the sewer network of IZSU
- 2-1. Drawing up the risk evaluation criteria for sewer deterioration and earthquake
- 2-2. Selecting a model area (300 thousand residents) to conduct risk evaluation
- 2-3. Implementing sewer risk evaluation and verifying effectiveness of the criteria in the model area
- 3-1. Establishing decision-making criteria for investment based on risks
- 3-2. Establishing criteria for selecting risk control measures appropriately
- 3-3. Developing processes to reflect the criteria to a rehabilitation plan or a budget
- 4-1. Drafting a rehabilitation plan based on the risk evaluation and established criteria

8. Project Term:

From February 2016 to January 2019 (Three (3) years)

9. Implementing Organizations:

Sendai Wastewater Utility (SWU) of Sendai City
Izmir Water and Sewerage Administration (IZSU)

10. General Information of SWU:

Sendai City is the 11th biggest city in Japan with a population of about 1.07 million and the political, economic, industrial and cultural center of the Northeastern part of Japan. Sendai Wastewater Utility is a part of Sendai City municipal government. SWU started to construct pipelines since 1899. The sewer and drainage length is 4,655km as of August, 2015. SWU has five wastewater treatment plants and Minami-Gamo Wastewater Treatment Plant is the biggest one which treats 400 thousand m³/day. SWU acquired the certification of ISO55001, which is the international standard of asset management system, in March, 2014.

Sendai had been struck by major earthquakes several times, and always rebuilt the city and sewerage facilities. Since the Great East Japan Earthquake in March, 2011, SWU has a policy of promoting international technical cooperation utilizing experiences and know-how about crisis and asset management more deeply with overseas in order to express a heartfelt appreciation to the generosity and support provided from all over the world.

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

Through these efforts, SWU will aim to be a disaster-resistant and environmentally- friendly city of a new level and try to become a forefront of wastewater crisis and asset management.

11. Relationship and Past Cooperation with the Counterpart City:

- Visit of Manger of Sewerage Management Department, Sendai City to Izmir City (December 2014)
- Receiving Head of Sewerage Department, Izmir City (March 2015)
- Visit of Manger of Sewerage Management Department, Sendai City to Izmir City (October 2015)
- Visit of Preliminary Study on this Project by JICA with SWU, Sendai City to Izmir City (December 2015)

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

ANNEX (II) List of activities (Tentative Project Schedule)
JICA Partnership Program "Capacity Building For Sewer Rehabilitation Based On Risk Management In Izmir City " Feb. 2016/Jan. 2019

JFY Apr./Mar. 2015	1st dispatch of SWU experts to IZSU (around May)	Interim	Dispatch of IZSU experts to SWU (around Oct.)	Interim	2nd dispatch of SWU experts to IZSU (around Jan.)	Interim	
2016	<ul style="list-style-type: none"> ● Meeting with IZSU ● Explaining the contents of the project and AM ● Investigating situations and tasks of IZSU ● Collecting information on operation, maintenance and the criteria ● Discussing how to proceed the project ● Investigating the condition to evaluate risks of sewer network in IZSU and how to obtain the data 	<ul style="list-style-type: none"> ● SWU ➢ Providing advices based on the reports from IZSU ➢ Preparing for the training in Sendai ● IZSU ➢ Preparing for workshops ➢ Reporting the situation to SWU periodically 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lecture about disaster risk prevention and reduction in Sendai ● Lecture about AM system ● Discussing the method to evaluate risks in IZSU ● Field inspection of facilities and construction site ● Participating in school programs etc. 	<ul style="list-style-type: none"> ● SWU ➢ Contracting with JICA 	<ul style="list-style-type: none"> ● Clarifying the meaning of risk assessment and its issues in the training program in IZSU ● Discussing the countermeasures against issues and alternative programs ● Agreeing the risk management policy ● Holding a workshop to define the evaluation items 	<ul style="list-style-type: none"> ● SWU ➢ Preparing for the first dispatch ● IZSU ➢ Coordinating for the first dispatch of SWU ● SWU ➢ Providing advices based on the reports from IZSU ➢ Preparing for the next dispatch to IZSU ● IZSU ➢ Holding workshops to define the risk criteria (several times) ➢ Reporting the situation to Sendai periodically 	
2017	<ul style="list-style-type: none"> ● Drafting the risk evaluation criteria customized for IZSU ● Defining the criteria ● Researching the existed decision making processes for investment ● Explaining the criteria in Sendai ● Selecting a model area to evaluate the defined risks 	<ul style="list-style-type: none"> ● SWU ➢ Providing advices based on the reports from IZSU ➢ Preparing for the training in Sendai ● IZSU ➢ Conducting a trial risk evaluation in the model area ➢ Reporting the situation to SWU periodically 	<ul style="list-style-type: none"> ● Discussing the issues in the trial risk evaluation ● Lecture about sewer network management ● Discussing about the criteria to conduct rehabilitations and countermeasures against earthquake ● Field inspection of pipe rehabilitation site ● Participating in the disaster drill 	<ul style="list-style-type: none"> ● SWU ➢ Providing advices based on the reports from IZSU ➢ Preparing for the next dispatch to IZSU ● IZSU ➢ Conducting a trial risk evaluation in the model area ➢ Investigating other types of risks ➢ Reporting the situation to SWU periodically 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mid-term presentation on the draft of risk criteria ● Confirming the result of risk evaluation in the model area ● Agreeing the method to investigate the decision making framework and the criteria to conduct rehabilitations and earthquake countermeasures ● Deciding whether treating the other types of risks 	<ul style="list-style-type: none"> ● SWU ➢ Providing advices based on the reports from IZSU ➢ Revise the project ➢ Preparing for the next dispatch to IZSU ● IZSU ➢ Investigating other types of risks ➢ Reporting the situation to Sendai periodically 	
2018	<ul style="list-style-type: none"> ● Revising the criteria ● Defining the process to use risks and other criteria in workshops ● Integrating other types of risks, if possible ● Discussing the process to use the decision making criteria in the budgeting 	<ul style="list-style-type: none"> ● SWU ➢ Providing advices based on the reports from IZSU ➢ Preparing for the training in Sendai ● IZSU ➢ Drafting the rehabilitation plan in the model area ➢ Reporting the situation to Sendai periodically 	<ul style="list-style-type: none"> ● Confirming the situation to draft the rehabilitation plan ● Holding a symposium to share the information of disaster risk prevention in Izmir and future communication between SWU and IZSU ● Participating in the disaster drill 	<ul style="list-style-type: none"> ● SWU ➢ Providing advices based on the reports from IZSU ➢ Preparing for the next dispatch to IZSU ● IZSU ➢ Drafting the rehabilitation plan ➢ Reporting the situation to Sendai periodically 	<ul style="list-style-type: none"> ● Confirming the outcomes of the project ● Authorizing the draft rehabilitation plan in the model area ● Discussing the implementation process ● Holding a symposium to share the outcomes of the project (with other cities in Turkey) ● Discussing future cooperation between IZSU and SWUA 	<ul style="list-style-type: none"> ● Confirming the outcomes of the project ● Authorizing the draft rehabilitation plan in the model area ● Discussing the implementation process ● Holding a symposium to share the outcomes of the project (with other cities in Turkey) ● Discussing future cooperation between IZSU and SWUA 	

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

ANNEX (III) List of SWU Project Team Members

1. Project Manager
2. Expert for Measures to Sewer Deterioration
3. Expert for Measures to Pumping Facility Deterioration
4. Expert for Risk Evaluation
5. Project administrator

E. O. B. M. B.

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

ANNEX (IV) List of IZSU Project Team Members

1. Project Manager
2. Expert for Management for Sewer Systems
3. Expert for Sewer Maintenance
4. Expert for Wastewater Management
5. Expert for R&D Wastewater Treatment
6. Expert for Geographical Information System (GIS)

9

E.O.



M.B.

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu



Ek-2

CITY OF SENDAI
JAPAN

Dear General Director of
İzmir Water and Sewerage Administration (İZSU),

First of all, I would like to express my cordial gratitude to the hospitality and generosity you kindly provided when Mr. Naoya ABE, Manager, Sewerage Management Department, Construction Bureau of our city visited İZSU on October 12-13.

Now we are happy to officially propose the joint project with Sendai City on improvement of the capability to rehabilitate sewers based on the risk management in İzmir City under the JICA Partnership Program as Mr. Onur DEMİRCİ, Head of Sewerage Department, İZSU and Mr. ABE agreed on the specific schedules and activities in the meeting at İZSU.

The purpose of this project is to improve the capability to draft a rehabilitation plan of sewers based on risk management in İZSU.

The main expected output (merits) through this project will be as follows:

- > To improve the capability to evaluate sewer network risks in İZSU
- > To enable İZSU to decide investments appropriately and select risk control measures
- > To enable İZSU to draft a sewer network rehabilitation plan

The expenses needed for activities in İzmir coordinated by Sendai as well as training programs in Japan will be covered by JICA and therefore İZSU will not take on any financial burden.

For more detail, please kindly see attached the documents.

It would be highly appreciated if you could respond to this letter including information such as the project members on İZSU side and suitable dates for signing "The Minutes of Meeting" by JICA and İZSU no later than November 13, 2015.

With best regards,

October 26, 2015

高橋新悦

Shin-ichi TAKAHASHI
Director General, Construction Bureau,
City of Sendai

3-7-1 KOKUBUNCHO, AOBA-KU, SENDAI, MIYAGI 980-8671 JAPAN

İzmir’de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

İZMİR’DE RİSK YÖNETİMİNE DAYALI KANALİZASYON SİSTEMİNİ İYİLEŞTİRMEK İÇİN KAPASİTENİN GELİŞTİRİLMESİ PROJESİ İLE İLGİLİ JICA ORTAKLIK PROGRAMI ALTINDA, JAPON TEKNİK İŞBİRLİĞİ

KONUSUNDA

SENDAİ BELEDİYESİ, JAPONYA ULUSLARARASI İŞBİRLİĞİ AJANSI

VE

İZMİR SU VE KANALİZASYON İDARESİ

ARASINDA YAPILAN

TOPLANTININ TUTANAĞI (M/M)

Japonya Uluslararası İşbirliği Ajansı (Bundan sonra JICA denilecektir), İzmir Su ve Kanalizasyon İdaresi (Bundan sonra İZSU denilecektir) ile JICA Türkiye Ofisi vasıtasıyla, “İzmir’de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi” adlı ortak bir proje için (bundan sonra “proje” olarak adlandırılacaktır) ölçüm ve etkinlik detayları ile ilgili çeşitli tartışmalar yapmışlar ve görüş alışverişinde bulunmuşlardır. Bu proje, JICA ortaklık programı altında Sendai Belediyesinin işbirliği ile yürütülecektir.

Tartışmaların sonucunda, Ek’deki dokümanda belirtilen şartlara dayalı olarak projenin uygulanmasını her iki taraf kabul etmiştir.

MayumiEndo

Temsilci Şefi

JICA Türkiye Ofisi

B.Fügen SELVİTOPU

Genel Müdür

İzmir Su ve Kanalizasyon İdaresi

Emiko Okuyama

Sendai Belediye Başkanı

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

EKLİ DOKÜMAN

I. Projenin Uygulanması

1. JICA, Japon Hükümetinin teknik işbirliğini yürütme ajansı, projeyi JICA ortaklık programı altında Sendai Belediyesinin(SWU) işbirliği ile gerçekleştirecektir.
2. Proje, EK I ve EK II'de verilen proje anahatları ve proje takvimine göre gerçekleştirilecektir.

II. JICA tarafından yapılması gerekenler

1. Projeyi etkin ve verimli olarak gerçekleştirmek için, JICA projenin tümüyle gerçekleşmesini denetleyecektir. Sendai Belediyesi ile JICA arasındaki sözleşmeye bağlı olarak JICA, projenin asıl gerçekleşmesi için Sendai Belediyesini görevlendirecektir. JICA, projenin uygulanması için sevk edilen proje takım üyelerinin, Türkiye'de yürürlükte bulunan kanun ve yönetmeliklere göre ve Sendai Belediyesinin önceliklerine uyumlu olacaklarını kabul eder.
2. JICA sadece projenin gerçekleşmesi için gerekli olan masrafları üstlenecek.

III. SWU tarafından yapılması gerekenler

1. Proje takımının oluşturulması
SWU, İzmir'e gidecek olan uzmanlar ile Japonyada eğitim alacak elemanlardan oluşmuş proje ekibini oluşturur.
2. SWU uzmanlarını İZSU'ya göndermek.
SWU, EK III'te listelenen uzmanlarını 3 yıl proje süresince, İzmir'e gönderecek.
3. İZSU uzmanlarının Japonya'da teknik eğitimi.
SWU, 3 yıllık proje süresince Japonya'da teknik eğitim için İZSU uzmanlarını kabul edecek.
4. Projenin Raporlanması
SWU, İZSU'nun hazırlayacağı rapora destek verecek.

IV. İZSU tarafından yapılması gerekenler

1. Proje takımını oluşturmak
İZSU, Japonyaya gidecek ve SWU uzmanlarını karşılayacak üyelerden oluşmuş bir proje ekibini oluşturacak.
2. İZSU uzmanlarının Japonya'ya gönderilmesi
İZSU, EK IV'de belirtilen listedeki uzmanlarını, 3 yıllık proje esnasında Japonya'ya gönderecek.
3. SWU uzmanlarının karşılanması
İZSU, proje etkinlikleri ile ilgili SWU uzmanlarını, proje boyunca İzmirdeki etkinlikler için karşılayıp, görüşecekler.

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

4. Lojistik destek için işbirliği

İZSU, Japonya'da teknik eğitim alacak İZSU personeli için vize işlemleri de dahil olmak üzere, projenin başarılı bir şekilde gerçekleşmesi için SWU ile işbirliği yapacak.

5. Proje için gerekli verilerin temini

İZSU, projenin etkin ve verimli bir şekilde gerçekleşmesine izin verecek doküman, haritalar ve veri gibi gerekli bilgileri SWU ve JICA'ya sağlayacak.

6. Güvenlik bilgilerinin sağlanması

İZSU, güvenlik koşulları ile ilgili ayrıntılar hakkında JICA'ya ve SWU'ya gerekli bilgileri sağlayacak.

V. Karşılıklı Danışmalar

Bu doküman ile ilgili oluşacak herhangi önemli konular, ilgili tüm taraflarca karşılıklı istişareler yoluyla çözülecektir.

VI. Gizlilik

Proje kapsamında hazırlanan raporlar, elde edilen veriler kesinlikle gizli tutulur ve bunlar, gizli tutulacağı, üçüncü şahıslara İZSU'nun yazılı izni olmadan paylaşılamaz anlayışı üzerine verilir.

EK I: Proje Ana Hatları

EK II: Proje Takvimi(Etkinlik Listesi)

EK III: SWU Proje Elemanlarının Listesi

EK IV: İZSU Proje Elemanlarının Listesi

İzmir’de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

EK I PROJE ANAHATLARI

1. Ülke:

Türkiye Cumhuriyeti

2. Proje Adı:

“İzmir’de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon İyileştirme Sisteminin Geliştirilmesi ”

3. Projenin geçmişi ve gerekçesi:

Türkiye'nin üçüncü büyük Megapolü olan İzmir, 4,11 milyon nüfusu ile Türkiye'nin batısında, ticaret ve sanayi ile bütünleşmiş bir liman kentidir. İzmir Su ve Kanalizasyon İdaresi (İZSU), İzmir Büyükşehir Belediyesinin bir bölümü olarak 1987 'de kurulmuştur. İZSU'nun hizmet ettiği alan 30 ilçe de dahil olmak üzere yaklaşık 12000 km2 dir.

İçme ve kullanma suyunun şehre dağıtılması, içme suyu arıtma tesislerini kurmak ve işletmek, su tüketimini ölçmek ve maliyet geri kazanımını sağlamak sorumlu olduğu alanlardan sadece bir kaçıdır. Diğer görev ve yetkileri ise, kullanılmış suların ve yağış sularının zararsız bir şekilde toplanması, atıksu arıtma tesisleri kurmak ve işletmek, yağmur suyu drenaj sistemleri kurmak, sel baskınlarını engellemek, yağmur suyu taşkın savak ve dereleri temizlemektir.

Kanalizasyon şebekelerinin işlevini korumak için İzmir'in kanalizasyon sisteminin rehabilitasyon ve onarım planlarının hazırlanmasına ihtiyaç vardır. Ancak, kanalizasyon sisteminin risk değerlendirmesini ve mevcut sistemin yıpranma derecesini ölçmek için uygun bir plan taslağı hazırlamak çok zordur. Şu anda sadece, yolların çökmesi, kanalizasyonun taşma riski ve çok fazla şikayete sebep olan kanalizasyon çökmeleri gibi arıza bakımları uygulanmaktadır. Bu nedenle, kanalizasyon sistemini değerlendirmek ve risk kriterlerini belirlemek amacıyla teknik işbirliğini oluşturmak İzmir için bir gerekliliktir. .

4. Projenin Amacı:

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

İZSU'da risk yönetimine dayalı kanalizasyon sisteminin rehabilitasyon planı taslaklarının geliştirilmesi.

5. Hedef Alan :

İzmir ve İzmir Bölgesi, Türkiye Cumhuriyeti

6. Hedef Grup:

Direk Yararlanıcılar: İZSU Personeli (yaklaşık 100 kişi)
Dolaylı yararlanıcılar: O bölgedeki kanalizasyon hizmetinden yararlananlar (yaklaşık 300 bin bölge sakini)

7. Beklenen çıktı ve etkinlikler

<Çıktılar>

1. İZSU'da mevcut durum ve sorunları kavramak
2. İZSU'da, kanalizasyon şebekesi risk değerlendirme kapasitesini geliştirmek
3. İZSU'nun risk control tedbirlerini seçmesine ve uygun yatırımlara karar vermesini sağlamak
4. İZSU'nun taslak kanalizasyon şebekesi rehabilitasyon planının oluşturulmasına yardımcı olmak.

<Etkinlikler>

- 1-1 İZSU'nun kanalizasyon şebekesi ile ilgili iş analizinin ve temel değerlendirmenin yönetilmesi
- 2-1 Deprem ve kanalizasyon sisteminin kötüleşmesinin risk değerlendirme kriterlerinin çizilmesi
- 2-2 Risk değerlendirmesinin uygulanması için pilot bir bölgenin seçilmesi (300.000 kişi).
- 2-3 Pilot bölgede, kriterlerin etkinliğinin doğrulanması ve kanalizasyon risk değerlendirme sisteminin uygulanması.
- 3-1 Risklere dayalı yatırımlar için karar verme kriterinin oluşturulması
- 3-2 Uygun risk control ölçümlerinin seçilmesi için kriterlerin oluşturulması
- 3-3 Bir bütçe veya rehabilitasyon planının kriterlerini yansıtmak için süreçlerin geliştirilmesi
- 4-1 Belirlenen kriterlere ve risk değerlendirmesine dayalı bir rehabilitasyon planının hazırlanması

8. Proje Süresi:

Şubat 2016 -- Ocak 2019 (Üç (3) yıl)

İzmir’de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

9. Gerçekleştirecek Kurumlar:

Sendai Belediyesi (Sendai Atıksu Birimi (“SWU” olarak kısaltılmıştır)
İzmir Su ve Kanalizasyon İdaresi (İZSU)

10. SWU Hakkında Genel Bilgi:

Sendai Şehri, Japonya'nın 11. büyük şehri olup, 1,07 milyon nüfusuyla Kuzeydoğu Japonya'nın politika, ekonomi, endüstri ve kültür merkezidir. Sendai Atıksu Birimi, Sendai Belediyesinin bir birimidir. 1899 yılından beri kanalizasyon döşemekte olup, en son 2015 Ağustos verilerine göre toplam 4655 km kanalizasyon ve drenaj sistemi döşemiştir. SWU, 5 atıksu arıtma tesisi işletmekte olup, en büyüğü ise 400.000 m³/gün kapasitesi ile Minami –Gamo Atıksu Arıtma Tesisidir. SWU, Mart 2014’de ISO55001 sertifikasını almış olup, bu sertifika “Varlık Yönetimi” alanında Japonya’da alınan ilk sertifikadır.

Sendai şehri çok defa büyük depremlere maruz kalmış olup, her zaman da şehir ve altyapısı yeniden inşaa edilmiştir. Mart 2011’de meydana gelen Büyük Doğu Japonya depreminden beri SWU, tüm dünyadan gelen destek ve yardımlara teşekkür etmek amacıyla, yurtdışı ile daha derinden varlık yönetimi ve kriz konusunda, know-how ve deneyimlerini kullanmayı bir politika olarak kabul etmiştir.

Bu çabalarla, SWU, atıksu krizi ve varlık yönetiminde önde olmayı ve ayrıca çevre dostu bir şehir ve doğal afetlere karşı dirençli olmayı hedefler.

11. Paydaş Şehir İle Geçmişte Yapılan İşbirliği Ve İlişkiler

- Sendai Belediyesinin, İZSU Kanalizasyon Daire Başkanına ziyareti (Aralık 2014)
- Kanalizasyon Daire Başkanının Sendai Belediyesine ziyareti(Mart 2015)
- Sendai Belediyesinin, İZSU Kanalizasyon Daire Başkanına ziyareti (Ekim 2015)
- İzmir’e Sendai Belediyesinin, JICA ile birlikte ön çalışma ziyareti(Aralık 2015)

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

EK II- Etkinlik Listesi (Taslak Proje Zaman Tablosu)

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi" adlı proje için JICA Ortaklık Programı

	SWU uzmanlarının IZSU'ya ilk ziyaretleri (Mayıs civarında)	Ara Dönem	IZSU uzmanlarının SWU'ya ziyareti (Ekim civarında)	Ara Dönem	SWU uzmanlarının IZSU'ya ikinci ziyaretleri (Ocak civarı)	Ara Dönem
2015				<ul style="list-style-type: none"> SWU JICA ile sözleşme 	<ul style="list-style-type: none"> SWU İlk ziyaret için hazırlıklar 	<ul style="list-style-type: none"> SWU İlk ziyaret için hazırlıklar
2016	<ul style="list-style-type: none"> İzsu ile tanışma Projenin içeriğini anlatmak ve Varlık Yönetimi (AM) IZSU'nun görevleri ve durumları incelemek İzleme, bakım ve kriterler konusunda bilgi toplamak Projenin nasıl devam edeceğini tartışmak IZSU'nun kanalizasyon sisteminin risk değerlendirmeye koşullarının ve nasıl very elde edileceğinin incelenmesi. 	<ul style="list-style-type: none"> SWU IZSU'dan gelen raporlara dayanarak tavsiyelerin sağlanması Sendai'de eğitim için hazırlık IZSU Çalıştay hazırlamak Düzenli olarak Sendai'ye rapor vermek 	<ul style="list-style-type: none"> Sendai'de afet riski azaltma ve önleme konusunda ders verme AM sistemleri konusunda ders verme IZSU'nun risk değerlendirmeye metodlarının tartışılması Tesislerin ve şantiyelerin arazi denetimini Okul programlarına katılmak, vs. 	<ul style="list-style-type: none"> SWU Eğitimin sonuçlarına göre programı revize etmek IZSU Eğitimin sonuçları ile ilgili iletişime geçme Risk değerlendirmeye çalıştayı için hazırlık 	<ul style="list-style-type: none"> IZSU'daki eğitim programındaki konuların ve risk değerlendirmesinin netleştirilmesi. Alternatif programlar ve konulara karşı önlemlerin tartışılması Risk yönetimi müzakerelerinin kabul edilmesi Risk kriterlerinin tanımı için çalıştay düzenlemek (Bir kaç defa) Düzenli olarak Sendai'ye rapor vermek 	<ul style="list-style-type: none"> SWU IZSU'dan gelen raporlara dayanarak tavsiyelerin sağlanması IZSU'ya ziyaret için hazırlık
2017	<ul style="list-style-type: none"> IZSU için özelleştirilmiş risk değerlendirme kriterlerinin hazırlanması Kriterlerin tanımı Yatırım için mevcut karar verme sürecinin araştırılması Sendai'deki kriterlerin açıklanması Tanımlanmış riskleri 	<ul style="list-style-type: none"> SWU IZSU'dan gelen raporlara dayanarak tavsiyelerin sağlanması Sendai'de eğitim için hazırlık IZSU Pilot bölgedeki risk değerlendirmeye çalışmaları yönetmek 	<ul style="list-style-type: none"> Risk değerlendirme denemelerindeki konuları tartışmak Kanalizasyon şebekesi yönetimi hakkında ders vermek Depreme karşı önlemler ve rehabilitasyonun yönetim kriterleri konusunda tartışmak Boru yenileme alanlarında arazi denetimi Afet tatbikatlarına katılmak 	<ul style="list-style-type: none"> SWU IZSU'dan gelen raporlara dayanarak tavsiyelerin sağlanması IZSU Pilot bölgedeki risk değerlendirmeye çalışmaları yönetmek 	<ul style="list-style-type: none"> Risk kriterlerinin belirlenmesi konusunda orta dönem sunumunun yapılması Rehabilitasyon planı hazırlanması durumunun onaylanması Deprem önleme veritabitsiyon çalışmaları yönetim kriterleri ve karar verme çerçevesinin hazırlanması 	<ul style="list-style-type: none"> SWU IZSU'dan gelen raporlara dayanarak tavsiyelerin sağlanması Projenin revizyonu IZSU'ya ziyaret için hazırlık IZSU Diğer risk türlerinin araştırılması Düzenli olarak Sendai'ye

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

2018	<p>değerlendirmek için bir pilot alanına seçilmesi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Kriterlerin revize edilmesi ● Çalışılarda diğer kriterler ve risk kullanım proseslerinin tanımlanması ● Diğer tür risklerin entegre edilmesi, eğer mümkünse. ● Bütçede karar verme kriterlerinin kullanımı prosesinin belirlenmesi. 	<p>➢ Düzenli olarak Sendasi'ye rapor vermek</p> <ul style="list-style-type: none"> ● SWU ➢ IZSU'dan gelen raporlara dayanarak tavsiyelerin sağlanması ➢ Sendai'de eğitim için hazırlık ● IZSU ➢ Pilot bölgedeki rehabilitasyon planlarının hazırlanması ➢ Düzenli olarak Sendasi'ye rapor vermek. 	<p>● Rehabilitasyon planı hazırlanması</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Durumunun onaylanması ● İzmir ve Sendai şehirleri arasında gelecekteki iletişimin ve afet risk önleme konusunda bilgi paylaşımının sağlanması için sempozyum düzenlenmesi ● Afet tatbikatlarına katılmak 	<p>➢ Diğer risk türlerinin araştırılması</p> <ul style="list-style-type: none"> ➢ Düzenli Sendasi'ye rapor vermek ● SWU ➢ IZSU'dan gelen raporlara dayanarak tavsiyelerin sağlanması ➢ IZSU'ya ziyaret için hazırlık ● IZSU ➢ Rehabilitasyon planlarının hazırlanması ➢ Düzenli Sendasi'ye rapor vermek 	<p>oluşturulmasının Kabul edilmesi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Diğer tür risklerin belirlenmesi ● Projenin çıktılarının onaylanması ● Pilot alanda rehabilitasyon planının hazırlanmasının yetkilendirilmesi ● Uygulanan prosesin tartışılması ● Türkiye'nin diğer şehirleri ile birlikte projenin çıktılarının paylaşılacağı bir sempozyum düzenlenmesi ● İzmir ve Sendai arasında gelecekteki işbirliğinin tartışılması 	<p>rapor vermek</p>			

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

EK III, SWU Proje Takiminin Üyeleri

1. Project Yöneticisi
2. Kanalizasyon arıza önlemleri ile ilgili Uzmanlar
3. Pompa istasyonları arıza önlemleri ile ilgili Uzmanlar
4. Risk Değerlendirme Uzmanları
5. Proje Yürütücüsü

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

EK IV, İZSU Proje Takiminin Üyeleri

İZSU Proje Takım Üyeleri

1. Proje Yürütücüsü
2. Kanal bakımları konusunda uzman
3. Harita bilgileri konusunda uzman
4. Atıksu yönetimi konusunda uzman
5. Atıksu arıtımı- araştırma ve geliştirme konusunda uzman
6. Coğrafi Bilgi Sistemleri konusunda uzman (GIS)

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

写真

2016 年

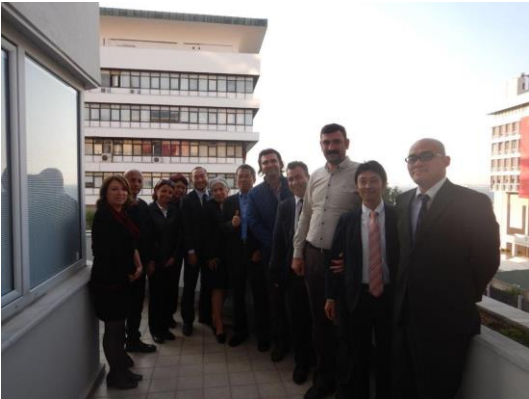
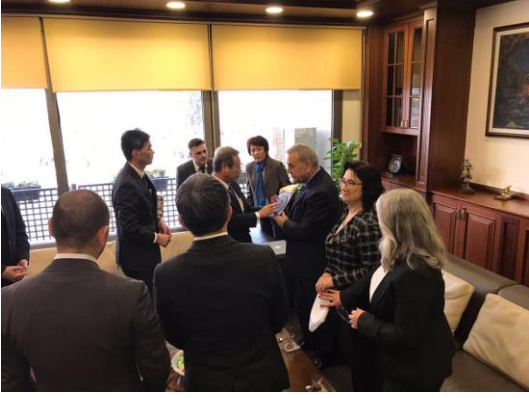


İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu



İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

2017 年

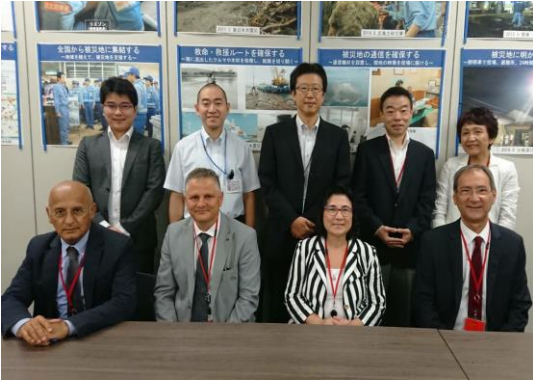


İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu



İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

2018 年



İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu



İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu

新聞記事

SAYFA 07 SİYAH MAVİ KIRMIZI BARI

YEREL YÖNETİMLER

Editor: Talat Kocan  Tasarım: Serdar Ajır

4 Mayıs 2016 Çarşamba

7

Harflerle tanıştılar, hayatları değişti



Bayraklı Belediyesi ile Anne Çocuk Eğitim Vakfı (AÇEV) işbirliği ile okuma yazma bilmeyen kadınlar için açılan kurstan mezun olan 31 kadın diplomalarını Belediye Başkanı Hasan Karabağ'ın elinden alırken, mutlulukları yüzlerine yansıdı. Belediyenin açtığı kurslarla okuma-yazma öğrenenlerin sayısının 307'ye yükseldiğini söyleyen Başkan Hasan Karabağ, "İnsanımız bilginin işi ile buluşturulmaya devam edelim. Hep birlikte Bayraklı'da okuma yazma problemini çözelim" dedi.



Kursiyerlerin sergisi beğenildi...

Çiğli Belediyesi'nin açtığı resim kursunu bitirenlerin açtığı sergi, Belediye sergi Salonu'nda yoğun katılımı açıldı. Serginin açılışına eşi Ergül Arslan ile katılan Belediye Başkanı Hasan Arslan kursu başarıyla tamamlayan kursiyerlere sertifikalarını

dağıttı, "Kursiyerlerimizin emekleri bizim için çok kıymetli. Bir yıl boyunca çok emek vererek güzel eserler meydana getirmişler. Hepsinin yürekten kutluyorum. Biz halka dönük belediyeyiz ve halk için çalışmaya devam edeceğiz" diye konuştu.

DOĞAL AFETLERDE Japonya ile işbirliği



İZSU Genel Müdürlüğü, İzmir'in kanal sistemini doğal afetlere karşı güçlendirmek için Japonya Uluslararası İşbirliği Ajansı ve Sendai Belediyesi ile birlikte çalışacak

Gerçekleştirdiği çevre yatırımlarıyla Türkiye'ye örnek olan İzmir Büyükşehir Belediyesi İZSU Genel Müdürlüğü, yürüttüğü bilimsel proje ve çalışmalarla da kentin altyapısını geleceğe hazırlıyor. İZSU son olarak, İzmir'deki kanal sisteminin depreme karşı risk değerlendirmesini yapmak ve ihtiyaç duyulması halinde, yapılacak yatırımları belirlemek için önemli bir projeye daha imza attı.

PROTOKOL İMZALANDI

Birçok kez büyük depremlere maruz kalmış Japonya'nın Sendai Belediyesi işbirliği ve Japonya Uluslararası İşbirliği Ajansı (JICA) ortaklığında 3 yıl sürecek proje için protokol imzalandı. Protokole İZSU adına Genel Müdür Yardımcısı Gülay Demircioğlu, Sendai Belediyesi adına da Atkusu Müdürü Tetsuya Mizutani imza koydu. Proje kapsamında, İzmir'deki kanal sisteminin işlevini korumak,



risk değerlendirmesini yapmak ve mevcut sistemin ypranma derecesini ölçmek için çalışmalar yürütüleceğini belirten İZSU Genel Müdürlüğü yetkilileri, "Risk kriterlerinin belirlenmesi için teknik işbirliği yapacağız. Birçok kez büyük depremlere maruz kalmış Sendai'de belediyenin kriz konusundaki deneyimlerinden

faydalanacağız" dedi. Japonya'yla birlikte yürütülecek bu çalışmalar için öncelikle İzmir'de pilot bir bölge seçilecek. Kanalizasyon risk değerlendirme sistemi uygulanarak risklere dayalı yatırımlar için karar verme kriterleri oluşturulacak. Ardından da risk değerlendirmesine dayalı bir rehabilitasyon planı oluşturulacak.

Protokol imza törenine İZSU'dan M. Faruk İşgenç, Özgür Senim, Meral Coban, Gülay Demircioğlu, Onur Demircioğlu, Mustafa Teloğlu, Japon heyetinden Tetsuya Mizutani ve Tsuji Takayuki katıldı.



İzmir'e farklı bir gözle bakış

Karşıyaka Belediyesi, Ulusal Down Sendromu ile İzmir Fotoğraf Sanatı dernekleri işbirliğiyle başlatılan "Down Sendromlu Gözünden İzmir" projesi, sergileye tamamlandı. Down sendromlu gençlerin sosyal yaşamda daha aktif rol almaları sağlanmak amacıyla hayata geçirilen proje ile; gençlerin çektiği fotoğraflardan oluşan sergi, Bostanlı Güzel Sanatlar Parkı'nda 8 Mayıs'a kadar açık.



Konak'ta geçici trafik değişikliği

Konak tramvay hat düzenleme çalışmalarını Mustafa Kemal Sahil Bulvarı'nda sürdüren Büyükşehir, çalışmalarını Küçükçayeli'ye kadar getirdi. Mihalgaziye Caddesi'nden Mustafa Kemal Sahil Bulvarı'na çıkışı sağlayan Küçükçayeli Çıkışı 199/1 Sokakı, yarından itibaren 10 gün trafiği kapatılacak. Mihalgaziye Caddesi'nden Sahil Bulvarı'na çıkış 128 ve 95 sokaklardan yapılabilecek.



Selçuk çocukları bisikletle sevindi

Cumhurbaşkanlığı talimatıyla Selçuk Belediyesine teslim edilen bisikletler, belediyede görevli işçilerin çocuklarına dağıtıldı. 50 bisikletin dağıtımını Belediye Başkanı Dr. Dahi Zeynel Bakıcı yaptı. İyi Bayramında belediyeye çalışan işçilerin çocuklarının yüzünü güldüren Başkan Bakıcı, bisikletleri alan çocuklara kazasız belasız bir şekilde iyi günlerde kullanmalarını diledi.

Sinematek'te İtalyan rüzgarı



İzmir Sanat'ta saat 20.00'de başlayacak ve 15 yaş üstü izleyicilere açık olacak film gösterimlerinin programı şöyle: Bugün, Sergio Leone tarafından çekilen 1966 yapımı İyi, Kötü, Çirkin'de Clint Eastwood, Eli Wallach, Lee Van Cleef başrolleri oynuyor. 11 Mayıs: Yönetmenliğini İtalyan sinemasının büyük korku ustası Mario Bava'nın yaptığı Korkunun Çi Yüzü var. 1963 yapımı film, İtalya ve Fransa'da çekildi, birbirinden

bağımsız üç hikayeden oluşuyor. 18 Mayıs: Yönetmen Fernando Di Leo'nun 9 Kalibre filmi gösterime girecek. Filmde, ufak çaplı hırsız Ugo Piazza'nın maceraları anlatılıyor. 25 Mayıs: Quentin Tarantino'nun popüler kültür hayranı olan Ucuş Roman filmi sinemaserverlerle buluşacak. 1994 yılında Amerika'da çekilen filmde John Travolta, Uma Thurman, Samuel L. Jackson oynuyor. En iyi film dahil 7 dalda Oscar'a aday gösterilen yapım, "En İyi Orijinal Senaryo Oscar"ı almıştı.



bu filmde...

<トルコ語新聞の仮訳>

自然災害で日本と協力

IZSU は、イズミルの下水道管路を自然災害に耐えられるようにするため、日本の JICA と仙台市と協力することになった

IZSU は、科学的なプロジェクトによって、イズミルのインフラ設備を未来にふさわしいものにしようとしている。下水道管路の地震に対するリスクを評価したうえで、必要な投資内容を決定するという重要なプロジェクトが開始された。

何度か地震に見舞われている仙台市と国際協力機構（JICA）との技術協力で、3年間計画で実施されるプロジェクトのため、ギュライ・デミルジオール IZSU 副局長と水谷哲也仙台市下水道事業部課長の間で議事録（M/M）がサインされた。

プロジェクトでは、イズミルの下水道管路の機能向上、リスク評価、既存の管路の老朽化の測定などが行われる。リスク基準を明らかにするなど、仙台市の知見に学びながら、パイロット地域でのリスク評価を行う。また、リスクを排除するための投資決定の基準も作成する。そして、成果として改築更新計画を作成する。

2016年5月4日 Ege Telgraf エーゲ・テルグラフ 紙（地方新聞）

İzmir'de Risk Yönetimine Dayalı Kanalizasyon Sistemini İyileştirmek İçin Kapasitenin Geliştirilmesi Proje Raporu



トルコ語訳:

Türkiye'nin İzmir Büyük Şehir Belediyesinden Gelen 9 Kişi, Kanalizasyon Sistemi İle İlgili Teknikleri Öğrenmek Amacıyla Sendai Belediye Başkanı'na Nezaket Ziyaretinde Bulundu

Sendai Belediyesi Kanalizasyon İdaresi ile teknik işbirliği çerçevesinde protokol imzalayan, Türkiye'nin 3. büyük şehri İzmir'in, Su ve Kanalizasyon idaresi Genel Müdürlüğü(İZSU) personeli olan 9 kişi, 12 Temmuz tarihinde Sendai Belediyesi'ni ziyaret ederek Sendai Belediye Başkanı Sayın Kazuko Koori ile görüştüler. Grup, ayın 20sine kadar konuyla ilgili çalışmalarını sürdürüp kanalizasyon hatlarının kullanım ömrünün uzatılabilmesi için gerekli teknik bilgileri öğrenecekler.

İZSU mensupları, kanalizasyon sisteminin yenileme planını oluşturmak amacıyla düzenlenecek olan çalıştaylarda, Sendai Belediyesinden meslektaşlarıyla teknik çözümler üzerine konuşacaklar. Ayrıca çalıştay programında, Minamigamou atık su arıtma tesisi ve Büyük Doğu Japonya Depreminden etkilenen Arahama İlkokulu ziyareti de bulunmaktadır.

İZSU Genel Müdürü Sayın Behiye Fügen SELVİTOPU, "Sendai Belediyesinin tecrübe ve bilgilerinden faydalanarak biz de öğrendiklerimizi Türkiye'deki diğer belediyelere aktarabiliriz" sözleriyle bu çalışmaların önemini dile getirdi. Koori Belediye Başkanımız ise "Fikir alışverişi yaparak teknik çalışmalar üzerine birbirlerini daha iyi anlamalarının sağlanması önemlidir" diye konuştu.

Her iki belediye, Japonya Uluslararası İşbirliği Ajansı (JICA)'nın ortak teknik işbirliği projesi kapsamında 2016 yılının Mart ayında protokol imzalamıştı. 2016 ile 2018 yılları arasında, Sendai personelleri 2 kere İzmir'i ziyaret etmişler ve İZSU çalışanları da bir kere belediyemize gelmişlerdi. Sendai belediyesi, kanalizasyon sistemlerinin verimli olarak bakım ve işletiminin sağlanması için 'Varlık Yönetimi' kullanarak sistemin ömrünü uzatmaya ve depreme dayanıklılığını sağlamaya çalışmakta olup, bu teknik bilgi ve tecrübelerini de meslektaşları ile paylaşmaya çalışmaktadır.

河北新聞 2018年7月17日